



## Kursplan

Nämnden för utbildningsvetenskap

Institutionen för språk och litteratur

1FRÄ02 Franska I - inriktning mot arbete i gymnasieskolan, 30  
högskolepoäng

French I - French for upper secondary school teachers, 30 credits

### Huvudområde

Franska

### Ämnesgrupp

Franska

### Nivå

Grundnivå

### Fördjupning

GIN

### Fastställande

Fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för språk och litteratur 2011-05-02

Kursplanen gäller från och med höstterminen 2011

### Förkunskaper

Grundläggande behörighet samt Franska C-språk kurs B/steg 3. ( Områdesbehörighet 2 med undantag för Engelska B )

Alternativ till franska C-språk kurs B: 0FR021 Franska nybörjarkurs II 15hp eller motsvarande

### Förväntade studieresultat

Efter avslutad kurs ska de studerande kunna

- urskilja och redogöra för grundläggande drag i lärarprofessionen i förhållande till ämnet och ämnets didaktik,
- identifiera och formulera ämnesdidaktiska frågeställningar i relation till de verksamhetsområden utbildningen förbereder för.

### Delkurs 1 Introduktion och Frankrikekunskap, 7,5 hp

Efter avslutad kurs ska studenten kunna

- uttrycka sig muntligt med gott uttal på franska,
- redogöra för den franska kulturen och det franska samhället,
- beskriva huvuddragen i det franska statskicket och Frankrikes politiska system.

### Delkurs 2 Muntlig och skriftlig språkfärdighet, 7,5 hp

Efter avslutad kurs ska studenten kunna

- uppfatta och använda franska i varierande talsituationer samt redogöra för huvuddragen i franskans fonologiska system,
- redogöra för strukturella skillnader mellan franskan och svenskan,
- uttrycka sig skriftligt på korrekt franska.

### **Delkurs 3 Skönlitteratur, 7,5 hp**

Efter avslutad kurs ska studenten kunna

- redogöra för de litterära strömningarna under 1900-talet,
- redogöra för enskilda författares verk såväl muntligt som skriftligt,
- behärska de grundläggande principerna för analys av litterära texter.

### **Delkurs 4 Språkdiraktik, 7,5 hp**

Efter avslutad kurs ska studenten kunna

- redogöra för nya rön inom språkinlärning, inlärastrategier och didaktik,
- självständigt utvärdera, reflektera och analysera didaktiskt utifrån kunskapsyn och språksyn,
- koppla moderna språkinlärningsteorier till olika undervisningssituationer.

## **Innehåll**

Kursen innehåller följande delkurser:

### ***Delkurs 1 Introduktion och Frankrikekunskap 7,5 högskolepoäng***

En kortare litterär text tas som utgångspunkt för muntliga och skriftliga övningar, för grammatikgenomgångar och för utblickar mot franskt samhälle idag och modern fransk litteratur. Dessutom ger delkursen en orientering i Frankrikes geografi, historia, samhälle och kultur. Vidare behandlar delkursen det grundläggande ordförrådet inom dessa områden och tränar förmågan att läsa fackspråkliga texter. Närvaro är obligatorisk under de två första introduktionsveckorna.

### ***Delkurs 2 Muntlig och skriftlig språkfärdighet 7,5 högskolepoäng***

Delkursen innehåller två delmoment:

- Muntlig språkfärdighet, (3 hp)

I delkursen utvecklar de studerande sin muntliga och skriftliga färdighet. Uttal och hörförståelse tränas och förmågan att göra muntliga framträdanden och föra samtal på franska övas. Kursen behandlar fransk fonetik och skillnaderna mellan franska och svenska uttalsvanor.

- Skriftlig språkfärdighet, (4,5 hp)

Franskans syntax och morfologi behandlas och den studerande utvecklar sin förståelse för de strukturella skillnaderna mellan svenskan och franskan. Den skriftliga färdigheten tränas genom arbete med översättning och resuméskrivning. Vidare övas i delkursen färdigheten att använda lexikon och grammatikbok som hjälpmedel vid lösandet av olika skriftliga uppgifter.

### ***Delkurs 3 Skönlitteratur 7,5 högskolepoäng***

Delkursen ger en inblick i 1900-talets litteratur och litteraturhistoria. Med utgångspunkt i de skönlitterära verken övas de studerandes förmåga till textanalys ur såväl tematisk som berättarteknisk synvinkel. Texterna utgör även underlag för muntliga och skriftliga övningar. Ett antal representativa författarskap studeras i utdrag för att belysa de stora litterära strömningarna under 1900-talet. En fjärdedel av de skönlitterära verken studeras med särskilt beaktande av ordförrådet.

### **Delkurs 4 Språkdiraktik 7,5 högskolepoäng**

Delkursen läses gemensamt av lärarstudierande i franska, spanska och tyska och inleds med en populärvetenskaplig presentation av den didaktik- och språkinlärningsforskning som bedrivs vid Institutionen för Språk och Litteratur. Vidare behandlas en förändrad kunskapssyn och undervisningens utveckling ur ett historiskt och internationellt perspektiv. Andra delen av delkursen koncentreras till språkspecifika didaktiska frågeställningar. Närvaro är obligatorisk på delkursens seminarier. I denna kurs genomförs även en fältstudie, där studenten gör en empirisk undersökning.

### **Undervisningsformer**

Undervisningen bedrivs i form av föreläsningar, seminarier och övningar. Närvaro är obligatorisk i delkurs 1 under de två första introduktionsveckorna, samt i delkurs 4. Eftersom undervisningen i stor utsträckning bygger på studenternas aktiva medverkan, rekommenderas även närvaro vid de andra delkursernas samtliga lektioner och övningar.

### **Examinationsformer**

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd.

Delkurs 1 examineras genom aktivt deltagande i introduktionsveckorna samt genom en skriftlig salstentamen i realia.

I delkurs 2 examineras den skriftliga språkfärdigheten genom en skriftlig salstentamen och den muntliga språkfärdigheten genom en inlämningsuppgift samt ett muntligt prov.

Delkurs 3 examineras genom en skriftlig salstentamen.

Delkurs 4 examineras genom aktivt deltagande i seminarier samt ett kortare skriftligt arbete, som anknyter till fältstudien. Studenten ska här kunna diskutera de teorier som tagits upp samt anknyta dem till praktiken.

För betyget Godkänd ska de förväntade studieresultaten vara uppfyllda.

För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs att studenten har uppnått betyget Väl godkänd på minst 22,5 av 30 högskolepoäng.

För studerande som ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till fyra ytterligare tillfällen.

### **Kursvärdering**

Efter avslutad kurs genomförs en kursvärdering som sammanställs skriftligt och återkopplas till studenterna. Sammanställningen redovisas för aktuella institutionsorgan och för berört programråd, samt arkiveras av kursansvarig institution.

### **Övrigt**

Ev kostnader i samband med fältstudien står studenten för.

### **Kurslitteratur och övriga läromedel**

#### **Litteraturförteckning Delkurs 1 - Introduktion och Frankrikekunskap 7,5 hp**

Malle, Louis. 1987. *Au revoir les enfants*. Folio. ISBN2-07-038873-5. 161 s.

Steele, Ross. 2002. *Civilisation progressive du français*. CLE International, 2002. ISBN 209-033935-7. 191 s.

Övningsmaterial som tillhandahålles av institutionen. Ca 60 s.

#### **Didaktisk litteratur**

Steele, Ross. 2002. *Civilisation progressive du français*. CLE International, 2002. ISBN 209-033935-7. 191 s.

#### **Referenslitteratur**

Steele, Ross. 2002. *Civilisation progressive du français: Corrigés*. CLE International. ISBN 209-033936-5. 46 s.

#### **Litteraturförteckning Delkurs 2 - Muntlig och skriftlig språkfärdighet 7,5 hp**

Léon, Monique. 2003. *Exercices systématiques de prononciation française*. Hachette FLE. ISBN 2-01-017443-7. 170 s.

Tegelberg, Elisabeth. 2002. *Franskt uttal i teori och praktik*. Studentlitteratur. ISBN 91-44-02203-4) inkl. CD-rom. 130 s.

Wall, Kerstin, Hedman-Ekman, Monika, Béhar, Denis & Kronning, Hans. 1999. *Bonniers franska grammatik*. Bonnier Utbildning. ISBN 91-622-0893-4. 140 s.

Övningsmaterial som tillhandahålles av institutionen. Ca 25 s.

#### **Didaktisk litteratur**

Cuq, Jean-Pierre. 1996. *Une Introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*. Didier. ISBN: 978-2-278-04568-6. Urval: ca 30 s. (Kap. 2, 5, 6)

Léon, Monique. 2003. *Exercices systématiques de prononciation française*. Hachette FLE. ISBN 2-01-017443-7. 170 s.

Tegelberg, Elisabeth. 2002. *Franskt uttal i teori och praktik*. Studentlitteratur. ISBN 91-44-02203-4) inkl. CD-rom. 130 s.

#### **Referenslitteratur**

Florby, Gunilla & Fält, Erik. 2004. *Grammatiskt ABC. Grammatiska termer och begrepp för effektiva språkstudier*. Scripta Textproduktion, 3:e uppl. ISBN 91-89154-26-6. 67 s.

*Le Robert Micro* eller annan enspråkig ordbok av motsvarande format.

*Prismas stora franska ordbok: franska-svenska/ svenska-franska* eller annan tvåspråkig ordbok av motsvarande format

#### **Litteraturförteckning Delkurs 3 - Skönlitteratur 7,5 hp**

Beauvoir, Simone de. *Les Belles Images*. Folio. ISBN 2-07-036243-4. 182 s.

Camus, Albert. *L'Étranger*. Folio, ISBN 2-07-036002-4. 186 s.

Kristof, Agota. 2004. *L'Analphabète*. Ed. Zoé. ISBN 2-88182-512-5. 55 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 20 s.

#### **Didaktisk litteratur**

Lundahl, Bo. 1998. *Läsa på främmande språk*. Studentlitteratur. ISBN 91-44-48-9013. Urval: ca 32 s. (i Inledning, kap 1 och 2).

#### **Referenslitteratur**

Sabbah, Hélène. 1996. *Littérature 2de. Textes et méthode*. Hatier. 447 s.

#### **Litteraturförteckning Delkurs 4 - Språkdidaktik 7,5 hp**

Porcher, Louis. 2004. *L'enseignement des langues étrangères*. Hachette Education, Paris. ISBN 201155297-4. 125 s.

Tornberg, Ulrika, Malmqvist, Anita & Valfridsson, Ingela. 2009. *Språkdidaktiska perspektiv: om undervisning och lärande i främmande språk*. Stockholm: Liber. ISBN 978-91-47-09335-9, 1. uppl. 192 s.

Tornberg, Ulrika. 2009. *Språkdiraktik*. 4:e uppl. Malmö: Gleerup. ISBN 978-9140-66831-8. 231 s.

Ett urval språkdiraktisk litteratur som tillhandahålles av institutionen. Ca 50 s.